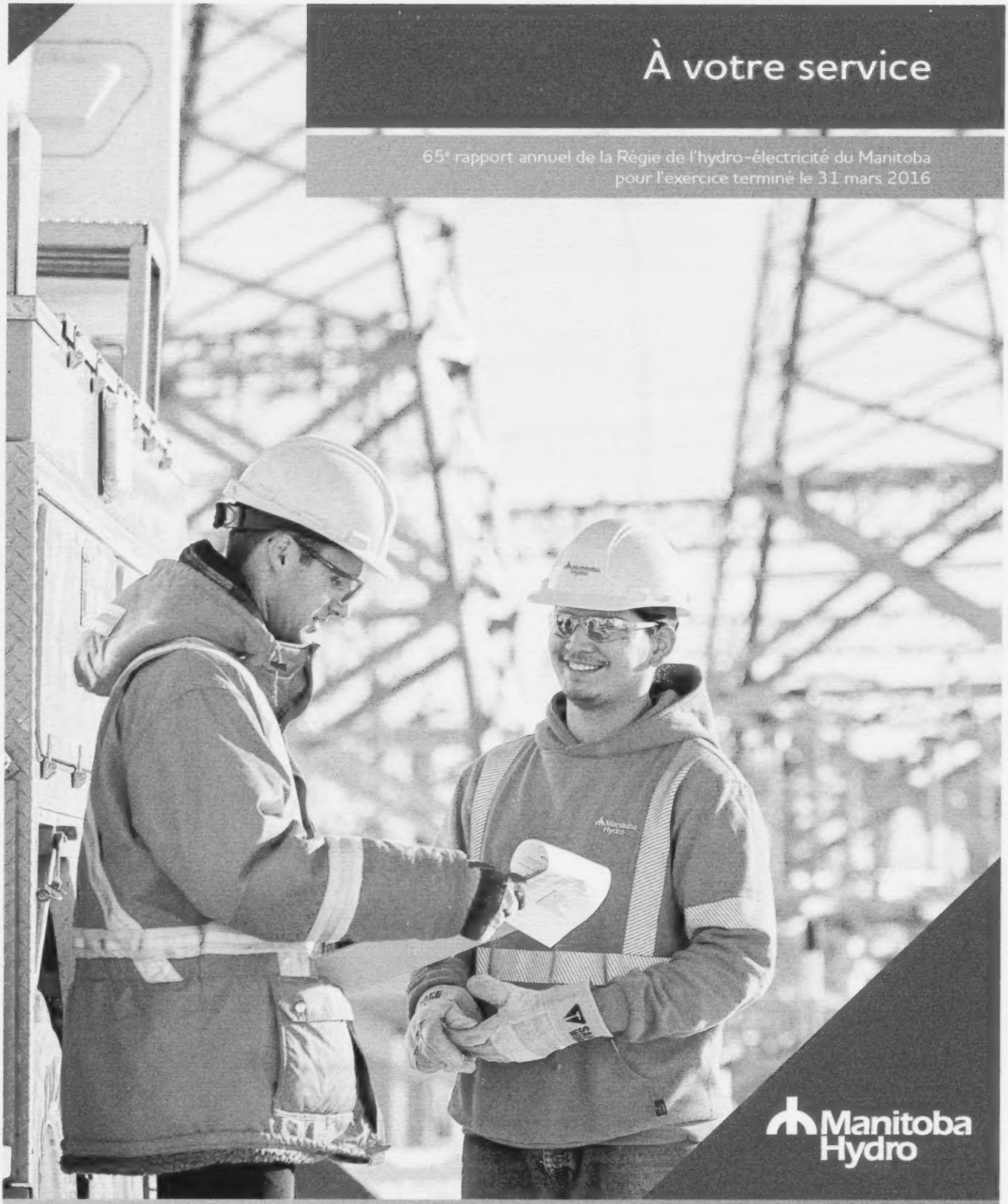
# À votre service

65e rapport annuel de la Régie de l'hydro-électricité du Manitoba
pour l'exercice terminé le 31 mars 2016



Manitoba Hydro

## Message du président de la Régie de l'hydro-électricité du Manitoba au ministre des Services de la Couronne

Le 29 juillet 2016

Monsieur Ron Schuler
Ministre des Services de la Couronne
Palais législatif
Winnipeg (Manitoba)
R3C 0V8

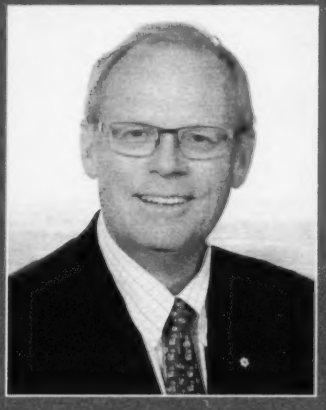
Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous présenter le 65e rapport annuel de la Régie de l'hydro-électricité du Manitoba, accompagné des états financiers de l'exercice ayant pris fin le 31 mars 2016.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de mes sentiments les plus distingués.

Le président de la Régie de l'hydro-électricité du Manitoba,

H. Sanford Riley



Notre zone de service en km²

650 000

Nombre de collectivités avec service de gaz naturel

presque

100

Total de l'actif

19,8

milliards de $

Nombre de clients des services d'électricité

567 634

Nombre de clients des services de gaz naturel

276 858

Capacité de production totale d'électricité

5 690

mégawatts

Nombre de centrales

17*

Kilomètres de lignes de distribution

68 000

Kilomètres de lignes de transmission

18 000

Kilomètres de conduites de gaz naturel

10 070

Nombre d'employés autochtones

presque

1 sur 5

Nombre total d'employés à temps plein

6 410

*La centrale de Wuskwatim appartient au Wuskwatim Power Limited Partnership, un partenariat associant la nation crie de Nisichawayasihk et Manitoba Hydro.

## Profil de la Société

Manitoba Hydro est une société d'État provinciale et un des plus importants services publics intégrés de distribution d'électricité et de gaz naturel au Canada. Nous sommes un chef de file dans l'offre de l'électricité renouvelable et du gaz naturel dont la combustion est propre. Nos programmes Éconergiques aident les résidents et les entreprises du Manitoba à économiser l'énergie et à réduire leurs coûts énergétiques.

Nous participons aussi au commerce de l'électricité dans le cadre de trois marchés de gros au Canada et dans le Midwest américain. Presque toute l'électricité produite chaque année par Manitoba Hydro est de l'énergie hydraulique renouvelable provenant des ressources hydriques abondantes de la province. Nos exportations d'électricité aident à garder les tarifs sur le marché intérieur bas et permettent de remplacer les émissions de gaz à effet de serre dans les marchés où les combustibles fossiles servent à la production de l'électricité.

## Vision

Être reconnu comme un service public de premier plan en Amérique du Nord aux chapitres de la sécurité, de la fiabilité, des tarifs, de la satisfaction de la clientèle et de la gestion de l'environnement.

## Mission

Assurer la pérennité de l'approvisionnement énergétique afin de répondre aux besoins de la province, et de favoriser l'économie et l'efficacité dans la mise en valeur, la production, la transmission, la distribution, l'approvisionnement et l'utilisation finale de l'énergie.

EXOFIT
NEX

## Message du président-directeur général aux clients

Le thème de notre rapport annuel « À votre service », reflète l'accent que met Manitoba Hydro sur le service à la clientèle. Nous existons pour le bien des Manitobains et nous nous engageons à répondre à vos besoins en énergie aujourd'hui et à l'avenir.

C'est avec de l'expérience en direction, une formation d'ingénieur professionnel, et le cœur d'un gars de la campagne des Prairies que j'ai eu l'honneur et le privilège d'accéder au poste de président-directeur général de Manitoba Hydro en décembre 2015.

**Manitoba Hydro dispose d'un énorme avantage car environ 97 % de l'électricité que nous produisons provient de l'énergie hydraulique renouvelable.**

Au cours de mes 100 premiers jours en poste, j'ai passé du temps à parcourir la province pour visiter les installations de Manitoba Hydro et celles de ses clients, ainsi qu'à rencontrer les parties prenantes clés. Puisque j'arrivais de l'extérieur de l'entreprise, mon but était d'apprendre au sujet de Manitoba Hydro en écoutant les employés, les clients, les chefs autochtones et bien d'autres encore. Certains thèmes sont revenus lors de ces conversations. Les Manitobains s'attendent à ce que nous soyons fiables et justes. Vous vous attendez à une gérance responsable de nos ressources financières et humaines. Il y a une entente inhérente de l'importance d'avoir des relations avec les collectivités autochtones et une interaction avec l'environnement de sorte que nous puissions répondre aux besoins du présent sans compromettre la capacité des générations futures de répondre à leurs besoins.

Les conversations avec les parties prenantes ont également confirmé mon appréciation des forces de Manitoba Hydro, qui comprennent une main-d'œuvre hautement qualifiée et diversifiée, un niveau de satisfaction de la part de la clientèle qui est parmi les plus élevés dans le secteur, et un réseau énergétique dont l'électricité est produite presque entièrement à partir de ressources renouvelables. Dans un monde où l'on se préoccupe de plus en plus de la réduction des émissions de carbone et de la transition vers l'énergie renouvelable, Manitoba Hydro dispose d'un énorme avantage car environ 97 % de l'électricité que nous produisons provient de l'énergie hydraulique renouvelable. Cet avantage nous distingue de nombreux autres ressorts en Amérique

du Nord où les compétences doivent faire des investissements majeurs pour s'éloigner de l'électricité provenant de combustibles fossiles. En plus de fournir aux Manitobains une source fiable d'électricité rentable, les ressources renouvelables permettent à la province d'être un important exportateur d'électricité vers les ressorts voisins. Ces exportations génèrent des recettes qui nous aident à offrir de plus bas tarifs à nos clients ici.

Nous assurons aussi la livraison de gaz naturel propre et à prix abordable qui fournit du chauffage efficace et rentable à presque 60 % des maisons au Manitoba et qui est une source énergétique importante pour les secteurs commerciaux et industriels de la province. À l'heure actuelle, les Manitobains profitent de coûts du gaz naturel qui sont à un niveau historiquement bas puisque Manitoba Hydro répercute les avantages de prix moins élevés directement sur ses clients.

**Je suis venu à apprécier le niveau d'engagement de nos employés envers l'exécution de leurs responsabilités et la réalisation de la mission importante qu'on nous confie.**

Pour répondre aux besoins en énergie actuels et futurs du Manitoba, nous devons continuer d'investir dans la nouvelle capacité tout en réinvestissant pour l'amélioration et le remplacement de l'infrastructure vieillissante. Les investissements considérables que nous faisons en vue de garantir un réseau énergétique fiable et sécuritaire pour les Manitobains créent des défis financiers pour l'entreprise. Pour relever ces défis avec succès, nous devons fonctionner de manière plus efficace mais aussi générer des recettes additionnelles. Nous avons poursuivi avec une approche qui consiste à demander des augmentations annuelles raisonnables et prévisibles des tarifs d'électricité. Parallèlement, nous faisons notre part pour augmenter notre efficacité opérationnelle en limitant à 1 % la hausse annuelle de nos dépenses administratives et opérationnelles, ce qui est moins que le taux d'inflation. Au cours des deux dernières années, nous avons mené à bien une réduction des coûts et réduit nos niveaux du personnel opérationnel en tirant profit de retraites et du roulement normal des employés tout en recherchant continuellement de nouvelles efficiences en ce qui concerne notre façon de travailler.

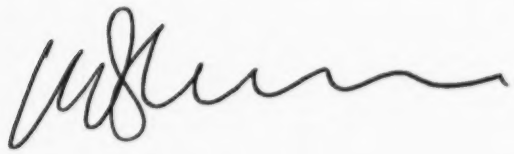
Depuis mon arrivée à Manitoba Hydro, je suis venu à apprécier le niveau d'engagement de nos employés envers l'exécution de leurs responsabilités et la réalisation de la mission importante qu'on nous confie. Cet engagement est le plus souvent exposé au public quand nous faisons face à des circonstances difficiles, par exemple lorsqu'une tempête violente fait tomber des lignes électriques et interrompt le service. Pourtant, derrière à la scène, où vous ne pouvez pas toujours voir leurs efforts, les employés de Manitoba Hydro travaillent durement chaque jour pour acheminer l'énergie et offrir un service à la clientèle sur lequel vous pouvez compter.

Notre société a connu du succès et continuera de réussir grâce au travail de nombreuses personnes dont les connaissances et l'expérience considérables sont mises à contribution pour les multiples facettes de l'entreprise. Au nom des employés de Manitoba Hydro, j'aimerais profiter ce cette occasion pour remercier les membres sortants de la Régie de l'hydro-électricité du Manitoba du temps et de l'énergie qu'ils ont consacrés pour répondre aux besoins en énergie des Manitobains.

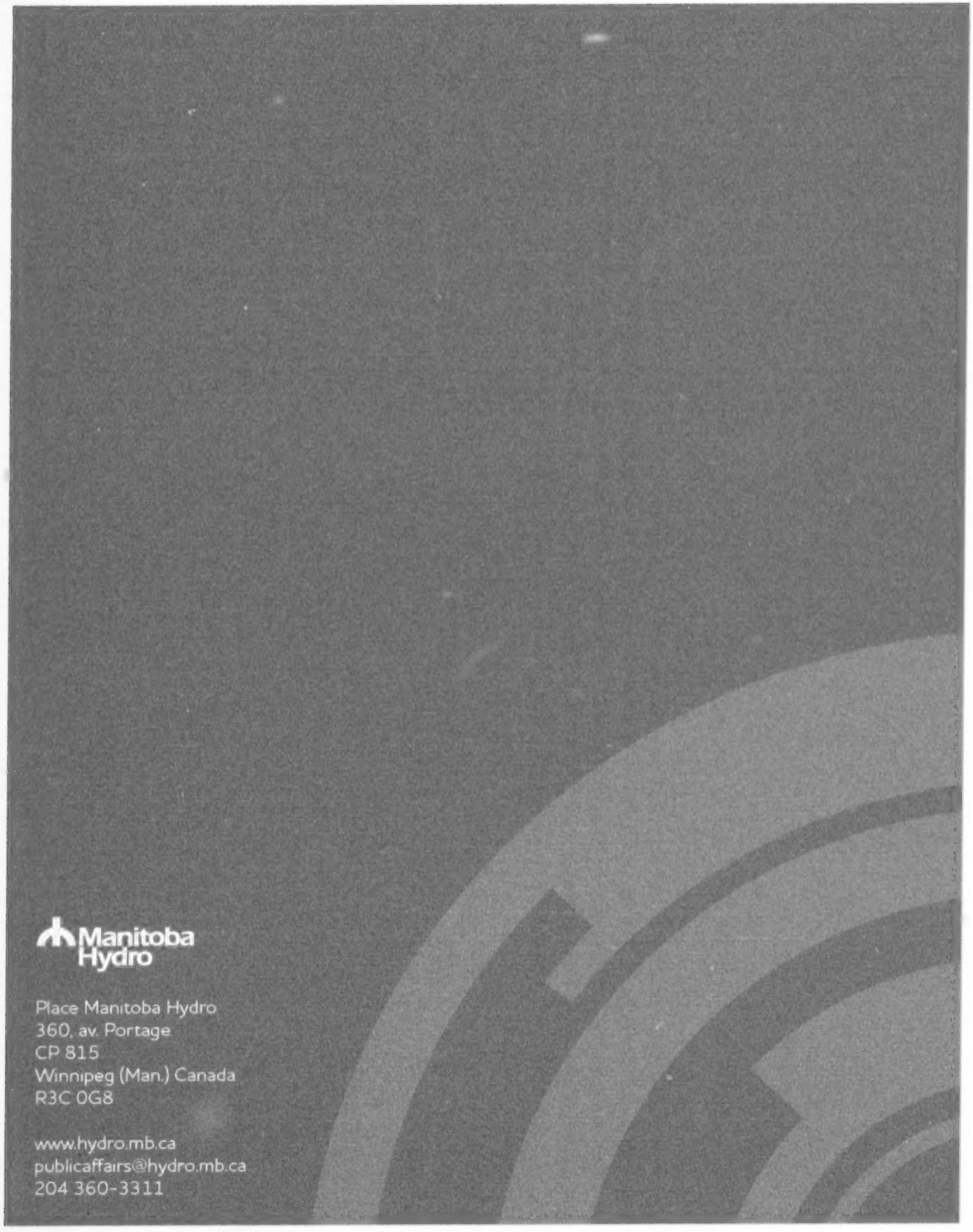
J'aimerais également souhaiter la bienvenue aux nouveaux membres de la Régie. Reconnaissant la charge que le nouveau gouvernement a confiée à la Régie et l'orientation qu'il lui a donnée, nous sommes pleinement engagés à redoubler les efforts pour garantir qu'ensemble, nous établissons la bonne direction à suivre à l'avenir pour mieux servir les Manitobains.

À Manitoba Hydro, nous demeurons déterminés à avoir un effet positif sur la vie de nos clients et sur la prospérité de notre province. Nous sommes engagés à fournir l'énergie sur laquelle vous pouvez compter de manière sécuritaire, fiable, et à prix abordable. Nous sommes à votre service.

Le président-directeur général de Manitoba Hydro,



Kelvin Shepherd




Place Manitoba Hydro
360, av. Portage
CP 815
Winnipeg (Man.) Canada
R3C 0G8

www.hydro.mb.ca
publicaffairs@hydro.mb.ca
204 360-3311